

# Halbjahresbericht 2010

METALL ZUG GRUPPE



Die METALL ZUG GRUPPE erzielte im ersten Halbjahr 2010 mit CHF 397.8 Mio. einen um 9.1% höheren Umsatz als im Jahr zuvor. Alle Geschäftsbereiche konnten das Betriebsergebnis (EBIT) steigern. Insgesamt erreichte die METALL ZUG GRUPPE ein EBIT von CHF 44.2 Mio. Im Vorjahresvergleich entsprach dies einer Steigerung um 121.3%. Das Konzernergebnis erhöhte sich um 51.2% auf CHF 35.1 Mio.

Im ersten Halbjahr 2010 profitierte die METALL ZUG GRUPPE von der allgemeinen Markterholung und erzielte einen Umsatz von CHF 397.8 Mio. Dies entsprach einer Umsatzsteigerung von 9.1%. Alle Geschäftsbereiche trugen zum Umsatzwachstum bei und verbesserten ihre operativen Resultate gegenüber den Vorjahreswerten. Die METALL ZUG GRUPPE wies per Ende des ersten Semesters ein Betriebsergebnis (EBIT) von CHF 44.2 Mio. aus, was im Vergleich zur Vorjahresperiode einer Steigerung um 121.3% entsprach.

Als Folge der im zweiten Quartal 2010 eingetretenen Korrektur an den Finanz- und Aktienmärkten war die Performance des Wertschriftenportfolios deutlich tiefer als im ersten Semester des Vorjahres. Zudem erhöhten sich die Zinsaufwendungen aufgrund des fremdfinanzierten Ausbaus des Immobilienportfolios, sodass ein negatives Finanzergebnis von CHF -2.3 Mio. resultierte. Dies entsprach einem Rückgang von CHF 11.4 Mio. gegenüber dem Vorjahr.

Das Konzernergebnis konnte von CHF 23.2 Mio. im Vorjahr um 51.2% auf CHF 35.1 Mio. gesteigert werden.

#### **Geschäftsbereich Haushaltapparate: Robuster Schweizer Markt**

Der Geschäftsbereich Haushaltapparate erzielte im 1. Halbjahr 2010 mit einem Umsatz von CHF 264.6 Mio. ein gutes Resultat. Gegenüber dem Vorjahreswert bedeutete dies ein Plus von 6.7%. Besonders erfreulich entwickelte sich die V-ZUG AG, die den Umsatz um 9.0% steigern konnte, wobei Küchen- und Waschräumsortiment gleichermassen zum Wachstum beitrugen. Besonderer Beliebtheit erfreuten sich der neu lancierte Combi-Steam XSL mit grösserem Garraum sowie die energie-sparenden Waschautomaten Adora SLQ und der Wärmepumpen-trockner TSL. Die SIBIRGroup AG ist mit einem starken Preis-druck konfrontiert und konnte den Vorjahresumsatz mit einem Minus von 3.5% nicht ganz halten. Die Gehrig Group AG konnte insbesondere die Bereiche Textilreinigung und Hygiene deutlich ausbauen und den Umsatz insgesamt um 2.6% steigern.

Die V-ZUG AG trieb die Umsetzung der Expansionsstrategie in ausgewählte Auslandsmärkte weiter voran und ist nun auch in Hongkong und Singapur vertreten. Zudem wird der per Ende 2010 vorgesehene zweite Showroom in Australien vorzeitig umgesetzt, um bereits gewonnene Kunden noch besser zu unterstützen und weitere dazuzugewinnen.

#### **Geschäftsbereich Infection Control: Wachstum beim Auftragseingang**

Die Belimed Gruppe (Geschäftsbereich Infection Control) schloss das erste Halbjahr 2010 im Vorjahresvergleich mit einem Umsatzplus von 8.0% auf CHF 87.0 Mio. ab. Bereinigt um Akquisitions- und Währungseinflüsse betrug das Wachstum 5.0%. Der Auftragseingang des Geschäftsbereichs lag in den ersten sechs Monaten um 21.9% über dem entsprechenden Vorjahreswert und erreichte CHF 105.8 Mio. Besonders die Märkte USA, Deutschland und China trugen zu dieser positiven Entwicklung bei. Damit belief sich der Auftragsbestand per Ende des ersten Semesters 2010 auf CHF 114.1 Mio., 21.4% mehr als ein Jahr zuvor.

Mit dem Verkauf des Produktbereichs Siloheizung stieg Belimed per Ende Mai 2010 aus dem Geschäft mit Heizungen und Kühlungen für Silos in der Betonaufbereitung aus. Mit dem Verkauf erzielte Belimed einen Gewinn von CHF 0.9 Mio. Der veräusserte Produktbereich trug im letzten Geschäftsjahr mit 3% nur marginal zum Umsatz des gesamten Geschäftsbereichs bei. Mit dieser Sortimentsbereinigung setzt die Belimed Gruppe ihre Strategie der Konzentration auf das Kerngeschäft als Systemanbieterin im Bereich Infection Control weiter um und positioniert sich in einem erfolgsversprechenden Wachstumsmarkt.

Durch den Verkauf eines Betriebsgebäudes in den Niederlanden zu Beginn des Jahres 2010 erzielte der Geschäftsbereich zudem einen betriebsfremden Gewinn von rund CHF 0.3 Mio.

## Bericht des Verwaltungsratspräsidenten

### Geschäftsbereich Wire Processing:

#### Deutliche Markterholung

Die Schleuniger Gruppe (Geschäftsbereich Wire Processing) profitiert im ersten Halbjahr 2010 von einer generellen Erholung in allen Marktsegmenten für Standardmaschinen. Im spätzyklischen Projektgeschäft ist der Aufschwung jedoch noch nicht sichtbar, Umsatz und Auftragseingang liegen hier deutlich unter den Vorjahreswerten. Insgesamt verzeichnete der Geschäftsbereich ein Umsatzwachstum von 26.0% auf CHF 48.0 Mio. Bereinigt um negative Währungseinflüsse betrug die Steigerung gegenüber dem Vorjahressemester 29.8%.

Der Auftragseingang belebte sich ebenfalls deutlich und stieg um 62.2% auf CHF 50.8 Mio. Die grösste Dynamik ging dabei vom asiatischen Raum aus. Auch der nordamerikanische Markt wies nach dem massiven Einbruch im Jahr 2009 erfreuliche Wachstumsraten auf.

Schleuniger verkaufte ihre Tochtergesellschaft in der Slowakei per 1. Januar 2010 an das lokale Management.

### Geschäftsbereich Immobilien:

#### Ausbau des Portfolios

Dank einer weiterhin hohen Nachfrage nach Wohn-, Büro- und Gewerbeflächen in Zug weist der Geschäftsbereich Immobilien eine Leerstandsquote von unter 1% aus. Im ersten Semester 2010 lagen die Erträge aus Liegenschaften, Hotel und Dienstleistungen mit CHF 22.4 Mio. um 35.2% über dem Vorjahreswert. Diese Steigerung ist insbesondere auf die Portfolioerweiterungen der MZ-Immobilien AG zurückzuführen.

Im Juni lancierte die MZ-Immobilien AG mit dem Spatenstich zur Überbauung «Suurstoffi» in Rotkreuz eines der bedeutendsten Entwicklungsprojekte im Kanton Zug. Auf dem zentral gelegenen, 100'000 m<sup>2</sup> grossen Gelände entsteht ein neues Quartier, das dem ausgewiesenen Bedürfnis nach zusätzlichem Wohnraum in der Region Zug entgegenkommt.

Im Januar 2010 öffnete das City Garden Hotel im Zentrum der Stadt Zug seine Tore. Dank des zusätzlichen Bettenangebots ist es möglich, im Raum Zug grössere Kongress- und Seminarveranstaltungen an einem Ort zentral durchzuführen. Die MZ-Immobilien AG trägt damit zur weiteren Attraktivitätssteigerung des Wirtschaftsstandorts Zug bei.

### Positiver Ausblick auf das zweite Halbjahr 2010

Für das zweite Halbjahr 2010 rechnet die METALL ZUG GRUPPE mit weiterhin soliden Ergebnissen. Trotz der insgesamt guten Aussichten erwarten die beiden Geschäftsbereiche Wire Processing und Haushaltapparate eine leicht abgeschwächte Wachstumsdynamik. Der Geschäftsbereich Infection Control dürfte aufgrund des erfreulichen Auftragsengangs sowohl im Medizin- als auch im Servicegeschäft im zweiten Halbjahr eine stärkere Umsatzentwicklung aufweisen. Die METALL ZUG GRUPPE blickt dem zweiten Halbjahr daher insgesamt mit Zuversicht entgegen und erwartet aus heutiger Sicht für das Gesamtjahr 2010 einen Umsatz von rund CHF 820 Mio. sowie ein Betriebsergebnis in der Grössenordnung von CHF 100 Mio.



Jürgen Dormann  
Präsident des Verwaltungsrats

## Wichtiges in Kürze

### METALL ZUG GRUPPE

in Mio. CHF	30.06.2010	30.06.2009
Bruttoerlös (Umsatz) <sup>1</sup>	<b>397.8</b>	364.5
Nettoerlös	<b>387.5</b>	356.3
Betrieblicher Ertrag	<b>419.1</b>	379.9
Betrieblicher Aufwand	<b>-375.0</b>	-360.0
Betriebsergebnis (EBIT)	<b>44.2</b>	20.0
in % des Bruttoerlöses <sup>1</sup>	<b>11.1</b>	5.5
Finanzergebnis	<b>-2.3</b>	9.1
Betriebsfremdes Ergebnis	<b>0.3</b>	0.0
Ergebnis vor Steuern	<b>42.2</b>	29.1
Konzernergebnis	<b>35.1</b>	23.2
in % des Bruttoerlöses <sup>1</sup>	<b>8.8</b>	6.4
Konzern-Cashflow	<b>55.8</b>	41.6
in % des Bruttoerlöses <sup>1</sup>	<b>14.0</b>	11.4
Investitionen (ohne Finanzanlagen)	<b>43.8</b>	28.5
Mitarbeitende	<b>3'000</b>	2'971

<sup>1</sup> Die Erträge des Geschäftsbereichs Immobilien sind im Bruttoerlös nicht enthalten.

### Allgemeines

Der nicht geprüfte Zwischenabschluss der METALL ZUG GRUPPE per 30. Juni 2010 wurde in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 12 auf der Basis von Anschaffungswerten erstellt. Die Konsolidierungs- und Bewertungsgrundsätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Der Halbjahresbericht erscheint in deutscher und englischer Sprache. Verbindlich ist die deutsche Druckfassung.

### Änderungen im Konsolidierungskreis

Der Konsolidierungskreis veränderte sich gegenüber dem 31. Dezember 2009 nur unwesentlich. Die slowakische Schleuniger s.r.o. in Zeliezovce (SK) wurde per 1. Januar 2010 an das lokale Management verkauft.

in Mio. CHF	30.06.2010	31.12.2009
Umlaufvermögen	<b>670.3</b>	636.1
Anlagevermögen	<b>534.8</b>	516.7
Kurzfristiges Fremdkapital	<b>200.1</b>	220.8
Langfristiges Fremdkapital	<b>239.7</b>	191.7
Eigenkapital	<b>765.4</b>	740.3
in % der Bilanzsumme	<b>63.5</b>	64.2
Bilanzsumme	<b>1'205.1</b>	1'152.8

### Werte pro Namenaktie Serie B

in CHF	30.06.2010	30.06.2009
Eigenkapital	<b>1'731</b>	1'597
Konzernergebnis (jeweils für 6 Monate)	<b>80</b>	53

### Fremdwährungs-Umrechnungsmethode

Für die Bilanzen kommt einheitlich der Devisenkurs per Bilanzstichtag und für die Erfolgsrechnungen der durchschnittliche Devisenkurs der Berichtsperiode zur Anwendung.

### METALL ZUG AG

Industriestrasse 66, Postfach 59, CH-6301 Zug  
 Telefon + 41 41 748 10 20, Fax + 41 41 748 10 29  
 info@metallzug.ch, www.metallzug.ch



Mix  
 Produktgruppe aus vorbildlicher Waldwirtschaft  
 und anderen kontrollierten Herkünften  
 www.fsc.org Cert no. SQ5-COC-100243  
 © 1996 Forest Stewardship Council



Klimaneutral +++ Climate Partner  
 myclimate  
 Klimaneutral gedruckt.  
 Die beim Druck dieser Broschüre entstehenden  
 0,15 Tonnen CO<sub>2</sub> werden durch internationale  
 Projekte von myclimate.org kompensiert.